

循環日報

光緒二十九年八月廿二日 禮拜二 第千四百三十三號

告
啟者油蔴地第一千一百廿四號錦利貨艇乃安邑第一甲南屯劉錦書所做也其艇本從小小營生買賣每晨午兩時均至法國船發賣生果餅食蘭水各零星什物現因法國遠約忽起滋擾侵犯中朝攻擊國疆又近聞我粵省各 大憲于本月廿一日出示嚴禁不准販賣食物與法人余思之本遵 示禁免失 國體自遵 示之日當即將該艇清還本港各行店貨項借項一切數目待至八月初旬定將錦利號貨艇率件駛回安邑第一甲南屯海旁灣泊然後出沽發賣至劉錦書自願歸里改圖營生不做法國之人生意如錦利號舊件或現伴有冒取各行店貨物及借揭銀兩之事概與錦利號無涉倘有冒取者與錦利號無涉特此聲明以免後患此佈
光緒甲申年 七月 廿八日 安邑錦利號劉錦書謹啟

外科
陰陽同瘡膏 此膏專治陰陽大瘡風痰瘰癧疔毒腫痛難癒當擦之即止痛即能移動未成瘡之即消已成瘡者每貼銀三錢六分如不即止痛即取回原銀 外科萬應丹 此丹統治外科萬症止痛回瘡第一聖藥也專治陰陽大瘡疔毒不拘風痰瘰癧及紅腫陽毒一切瘡毒此丸統治消花柳百毒第一聖藥也何症發及七樣癰疽腫痛難癒當服之即止痛即能行動服藥時忌食辛辣酒色等物內消一掃而平矣若日久潰爛有腐者藥到去腐生肌瘡毒爛肉不致面手身腫潰爛愈後且無痕跡後患不用洗擦敷藥水藥膏等致傷五臟元氣遇症者即服此丸用茶吞下最為便捷萬不失一重極者半月全消每服銀三錢六分如不即止痛即取回原銀 花柳餘毒散此散治前染花柳症失治毒未清透入筋骨以 筋骨痛癢遍身惡核花柳骨痛癢癢惡瘡潰爛不堪不能行動致成廢疾者藥到病除大起沉痾每料銀三兩六 除癰腫藥水 此眼科藥水除眼膜不分新久頑症擦之即止痛二日消腫三日消紅筋五六日膜脫無礙銀二錢如不即止痛即取回原銀 已上膏丹丸散用之不即止痛者及言明包醫花柳症科等症包醫不能全愈者原銀退還決不食言特此告白為據倘有染花柳瘡科諸症到館將丸散服不取分文過症者不致因貧失治以快身也 香港上環大馬路廣昌昌謹啟

花柳
一掃而平 此膏專治陰陽大瘡風痰瘰癧疔毒腫痛難癒當擦之即止痛即能移動未成瘡之即消已成瘡者每貼銀三錢六分如不即止痛即取回原銀 外科萬應丹 此丹統治外科萬症止痛回瘡第一聖藥也專治陰陽大瘡疔毒不拘風痰瘰癧及紅腫陽毒一切瘡毒此丸統治消花柳百毒第一聖藥也何症發及七樣癰疽腫痛難癒當服之即止痛即能行動服藥時忌食辛辣酒色等物內消一掃而平矣若日久潰爛有腐者藥到去腐生肌瘡毒爛肉不致面手身腫潰爛愈後且無痕跡後患不用洗擦敷藥水藥膏等致傷五臟元氣遇症者即服此丸用茶吞下最為便捷萬不失一重極者半月全消每服銀三錢六分如不即止痛即取回原銀 花柳餘毒散此散治前染花柳症失治毒未清透入筋骨以 筋骨痛癢遍身惡核花柳骨痛癢癢惡瘡潰爛不堪不能行動致成廢疾者藥到病除大起沉痾每料銀三兩六 除癰腫藥水 此眼科藥水除眼膜不分新久頑症擦之即止痛二日消腫三日消紅筋五六日膜脫無礙銀二錢如不即止痛即取回原銀 已上膏丹丸散用之不即止痛者及言明包醫花柳症科等症包醫不能全愈者原銀退還決不食言特此告白為據倘有染花柳瘡科諸症到館將丸散服不取分文過症者不致因貧失治以快身也 香港上環大馬路廣昌昌謹啟

示
署輔政使司 為曉諭投充洋烟 權事照得現要招人投票選依一千八百八十四年所議定 片餉項則例之章程在本港內各處地方煮煎並賣熟烟片之權由一千八百八十五年三月初一日起計以一年或 年或三年為期所有有票投充者限收至本年十月二十三號即禮拜四正午止投票人兼充煮煎二與否須於票內聲明 須明書上開 期每月願輸餉銀若干票內列明價銀任由 國 藥 或總藥商不 倘 票所出之價有未當 國家之意 督憲必會同議政局照本 例續給牌照或另行 法務使該餉合宜為準如欲知詳細者可赴庫務司署請示可也特示 一千八百八十四年 八月 二十三日示

示
署輔政使司 為曉諭投充二烟煙灰 權事照得現要招人投票選依一千八百八十四年所議定 片餉項則例之章程在本港內各處收買及發賣煙灰與者熟烟片之權由一千八百八十五年三月初一日起計以一年或 年或三年為期所有有票投充者限收至本年十月二十三號即禮拜四正午止投票人兼充收買及發賣二烟煙灰者須於票內聲明 須明書上開 期每月願輸餉銀若干票內列明價銀任由 國 藥 或總藥商不 倘 票所出之價有未當 國家之意 督憲必會同議政局照本 例續給牌照或另行 法務使該餉合宜為準如欲知詳細者可赴庫務司署請示可也特示 一千八百八十四年 八月 二十三日示

示
署輔政使司 為曉諭投充二烟煙灰 權事照得現要招人投票選依一千八百八十四年所議定 片餉項則例之章程在本港內各處收買及發賣煙灰與者熟烟片之權由一千八百八十五年三月初一日起計以一年或 年或三年為期所有有票投充者限收至本年十月二十三號即禮拜四正午止投票人兼充收買及發賣二烟煙灰者須於票內聲明 須明書上開 期每月願輸餉銀若干票內列明價銀任由 國 藥 或總藥商不 倘 票所出之價有未當 國家之意 督憲必會同議政局照本 例續給牌照或另行 法務使該餉合宜為準如欲知詳細者可赴庫務司署請示可也特示 一千八百八十四年 八月 二十三日示

示
署輔政使司 為曉諭投充二烟煙灰 權事照得現要招人投票選依一千八百八十四年所議定 片餉項則例之章程在本港內各處收買及發賣煙灰與者熟烟片之權由一千八百八十五年三月初一日起計以一年或 年或三年為期所有有票投充者限收至本年十月二十三號即禮拜四正午止投票人兼充收買及發賣二烟煙灰者須於票內聲明 須明書上開 期每月願輸餉銀若干票內列明價銀任由 國 藥 或總藥商不 倘 票所出之價有未當 國家之意 督憲必會同議政局照本 例續給牌照或另行 法務使該餉合宜為準如欲知詳細者可赴庫務司署請示可也特示 一千八百八十四年 八月 二十三日示

發售
積製氏屈
花餅監
每樽銀式毫五仙 本藥房在香港 粵城內外 上海 英京 福州 小呂宋 天津 漢口 廣州 汕頭 廈門 澳門 佛山 三月廿四日 屈臣氏大藥房謹啟

新書
啟者譚慶昌又名達軒先生所出字典彙集通商指南一書前已不脛而馳遍行中外雅蒙 諸君擊節賞識此書業已告罄然蒙 列君屢次問詢郵寄探故小店不計工本重行排印其篇幅較前增益有五分之二全書之旨專取其淺而易明字中分中外用意實字義通商指南中則從字母論起凡交接言詞貿易散語諸生告自往來書信官場文書中外稅則等無不該備悉係華英合璧實初學之寶也倘 諸君欲探買者先親為快矣現有新出續板及各款書籍直行東照字典與精細圖文韻府小題實珠船小題文藝四書味根錄南巡盛典各種畫譜等書皆治通鑑武備志唐土名勝圖元明清史實錄三國全圖演義格物化學等書各國地理全圖安南地圖全圖並有花旗燕窩生清胃補丸各種藥水英國何老藥丸藥膏法國清甜藥水紀丁咳片發售已上各種之藥奇妙未細及價極相宜 諸君欲賜顧請至香港文咸街荷李活道文裕堂華英書店便是本堂並無分設別店特此佈聞 光緒十年六月十四日 香港文裕堂謹啟

辨真
啟者本號等揀選老礦淨頂上瓜紅錫淨水新斗點錫各庄上錫貨色實實選選咸知蒙各埠 富商賜顧業經有年近有無恥棍徒竟敢在上洋配搭低偽錫色假冒號等招牌字印意存魚目以混珠俾真偽而莫辨良射利欺騙諸商今特此佈告各埠富商採買者 請細認明招牌字印分別錫色高低以免被其所欺耳此告 光緒十年 正月 吉日 粵東錫庄寓香港源裕記同德福記同源號謹啟

示
署輔政使司 為曉諭投充二烟煙灰 權事照得現要招人投票選依一千八百八十四年所議定 片餉項則例之章程在本港內各處收買及發賣煙灰與者熟烟片之權由一千八百八十五年三月初一日起計以一年或 年或三年為期所有有票投充者限收至本年十月二十三號即禮拜四正午止投票人兼充收買及發賣二烟煙灰者須於票內聲明 須明書上開 期每月願輸餉銀若干票內列明價銀任由 國 藥 或總藥商不 倘 票所出之價有未當 國家之意 督憲必會同議政局照本 例續給牌照或另行 法務使該餉合宜為準如欲知詳細者可赴庫務司署請示可也特示 一千八百八十四年 八月 二十三日示

示
署輔政使司 為曉諭投充二烟煙灰 權事照得現要招人投票選依一千八百八十四年所議定 片餉項則例之章程在本港內各處收買及發賣煙灰與者熟烟片之權由一千八百八十五年三月初一日起計以一年或 年或三年為期所有有票投充者限收至本年十月二十三號即禮拜四正午止投票人兼充收買及發賣二烟煙灰者須於票內聲明 須明書上開 期每月願輸餉銀若干票內列明價銀任由 國 藥 或總藥商不 倘 票所出之價有未當 國家之意 督憲必會同議政局照本 例續給牌照或另行 法務使該餉合宜為準如欲知詳細者可赴庫務司署請示可也特示 一千八百八十四年 八月 二十三日示

示
署輔政使司 為曉諭投充二烟煙灰 權事照得現要招人投票選依一千八百八十四年所議定 片餉項則例之章程在本港內各處收買及發賣煙灰與者熟烟片之權由一千八百八十五年三月初一日起計以一年或 年或三年為期所有有票投充者限收至本年十月二十三號即禮拜四正午止投票人兼充收買及發賣二烟煙灰者須於票內聲明 須明書上開 期每月願輸餉銀若干票內列明價銀任由 國 藥 或總藥商不 倘 票所出之價有未當 國家之意 督憲必會同議政局照本 例續給牌照或另行 法務使該餉合宜為準如欲知詳細者可赴庫務司署請示可也特示 一千八百八十四年 八月 二十三日示

示
署輔政使司 為曉諭投充二烟煙灰 權事照得現要招人投票選依一千八百八十四年所議定 片餉項則例之章程在本港內各處收買及發賣煙灰與者熟烟片之權由一千八百八十五年三月初一日起計以一年或 年或三年為期所有有票投充者限收至本年十月二十三號即禮拜四正午止投票人兼充收買及發賣二烟煙灰者須於票內聲明 須明書上開 期每月願輸餉銀若干票內列明價銀任由 國 藥 或總藥商不 倘 票所出之價有未當 國家之意 督憲必會同議政局照本 例續給牌照或另行 法務使該餉合宜為準如欲知詳細者可赴庫務司署請示可也特示 一千八百八十四年 八月 二十三日示

白告
啟者茲有堅固暹羅夾版書號泰泰發油於汕頭港內桅帆及應用等物俱各全備此船係蘇栗樹木造成外鑲銅板約裝一萬七千担擬八月十二日即英一千八百八十四年九月三十號禮拜二在汕頭發賣示行拍賣一經拍定價項即行現付洋銀作七二平拍後凡有遇險是買主之事或問該船詳細請至本行一叙便知此佈 光緒十年 七月 廿三日 汕頭泰里示行啟

配婚宜慎 粵垣近以時事多艱人心惶惑其有子女衆多者卽急行擇配速詠桃夭俾免多所攜帶而奸宄之徒聞此消息卽串合蟻媒或僞稱繼室或僞賦小星其父母一時倉猝不及細查時有墮其術中者聞城南石基里某氏婦生有一女年已及笄貌尤娟好婦鍾愛之擇壻未果附近有一老婦素業媒妁以時事之故勸婦早擇東床謂有大腹賈欲娶室婦惑之遂允其請擬定粵

潘孺人傳略 嗚呼我友管君秋初蓋世之深於情者也秋初之宰潘孺人賢而慧要僅四年而逝沒逾五六年而哀不能忘此尋常人之所難能也秋初遍徵海內諸名士賦詩悼亡積數百首將付剞劂氏冀有以不朽之乞傳於予三年未有以應時余往還於吳山粵水間秋初覲面必申前請予知孺人平日之德容才藝必有大過乎人而足以傳者不然何以繫於秋初之心若是其專且久也余與孺人同里閭潘氏又屬世交忝附戚誼末知孺人莫余若詩余入旅

竊幸其得所歸也方謂瑤質委互相輝映乃不意玉折蘭摧不轉瞬間已作輕塵墜雨即宜乎秋初之歎息弗置也孺人姓潘氏名蘭慧中秀外靈異常六七歲即不肯與諸女伴嬉戲弄筆硯親文字見碑帖輒欲摹仿必求其肖而後已嘗執卷問字於兄一二遍追謝綸也哉於是里中有女博士名咸稱為慧女子庚申緒寇之亂隨父母避居鄉落孺人年甫九歲已如成人茅簷蔭屋安之若誦生女如潘家娃可無憾矣事親能先意承志以是尤得母氏憐無何髮逆搜及村僻長兄蔡生少尉以拒賊死昆弟姊妹相繼夭亡大願滅己冀以益母壽支持內外足無停趾身無甯息如是者兩閱月而母竟歿既傷兄難復痛母喪哀毀逾常骨立形消里中咸稱福惟和氣乃能致之也嫗氏不能善事翁携子隔戶別炊煥卿先生衰年多病服食起居悉孺人爲之調護外綜家政內侍嚴親周至有爭求婚焉孺人願效嬰兒子故事散環填以養父以是至年二十有五猶待字也我友管君秋初方求嘉耦素聞孺人賢曰得婦如余事矣何必疎定省曠晨昏而僕僕爲飢驅哉管君雖聽其言而終不能共挽鹿車歸隱於衡門泚水則境爲之也孺人之不慕富貴固勝或作一二絕句以爲當前清景亦復斐然可誦惜隨手棄置繡篋中未嘗存稿也丁丑季秋忽患目疾右目視物不甚了每延

福州近事 七月二十八日旅廈友人遞來信息謂前日有閩海關飛虎巡船人役到廈據稱該船前次於初十日由廈啟行往白狗山巡查燈樓十一日行至白狗山洋面忽有法國炮船迎面而來即堅旗請停輪候話飛虎船主保富一聞斯言心甚惶恐手足無措幸其大副卑士要曾爲英船伙長頗有胆識即命人役高懸海關巡船旗幟法船又問何名答以飛虎問何幹答以避風斯時其地附近馬祖山有法船七艘在焉飛虎巡船即問駛來之法船我船可否駛入法船叢泊之處以避風法船答以容稟提督飛虎即在洋面下旋法船亦駛回馬祖山未幾有一小輪船載黑兵十餘人皆手持洋鎗詣飛虎炮船飛虎船主保富詰以來意黑兵曰提督有請飛虎船主遂坐小輪船往見法提督科壁晤談許久然後回船其所言何事則外人不得而知也船主回船後即命駛入馬祖山見法船七艘多是木質中有雙烟通兵船二艘大號運糧船一艘中等戰船二艘其餘二艘一乃傳遞信息往沙崙一乃巡緝洋面者也船中兵役多是黑人及越南人然皆面有菜色將呼庚癸因以遠鏡窺視沙崙則見新墳纍纍有數十之多皆作十字形詢諸大副答曰此乃羅星塔之役法兵殞命疆場者叢葬之區也然則福州一役法人之死者當亦不少矣當船泊在該處之時目擊漁船接濟火食與法人未悉此火食從何而來漢奸之罪其可逭耶以上乃飛虎巡船人役所言誠如是也則法人兵少與乏

虐斃養媳 白下某甲居城南箍桶巷向在某廣貨店中爲夥膝下鳳雛早已
嶄然頭角前年遂憑媒聘某氏女爲養媳甲母素悍潑胭脂虎據地一吼幾於
氣倒須彌媳入門後小有不合輒以荆條從事鞭撻答罵習爲故常春間已涓
吉成禮而一聲姑惡依然毒焰橫前日因炊飯稍遲遽以火箱烙其臂腕間
媳忽不知所往竟夜未歸疑被母家所藏匿遂與問罪之師舌劍唇鎗互相駁
詰後鄰佑出爲解勸始各散去次日清晨早塘邊忽浮女屍一口玉碎花毀早已
魂歸水府迫而視之則固嚇煞養媳也母家遂欲向秦鏡臺前與鼠牙雀角嗣
親友再三說合令甲從豐殯殮殯殮母子各穿麻衣送至墳上如孝子禮甲恐經官
治罪遂一一允從兩旁觀者無不掩口葫蘆噫惡姑虐媳聲竹難書敬告窮巷
編氓慎勿使掌中珠早適夫家致柳折花摧苦受此場間地獄也

英國屈臣氏洋煙精粉發售

戒煙精粉功用 戒煙精粉者乃本局獨得秘法不惜工本務期剋制洋煙之癮無碍吸煙之人令其自然戒斷永無後患與別家所售戒煙諸藥迥不相同歷蒙 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽幸已 有馳名矣惟近日妒忌爲佈散謠言似謂服此戒煙雖斷癮而難保無虞等語則大貽本局立心與 中國除害之意況且服此不獨斷癮兼可令人健飯身體日壯請看以下春君緝照辨惑論與抄擇中外西報自當了然幸勿爲浮言所阻致誤有志戒煙者之大機會也於本局實爲厚蓋焉每包銀七毫

容緝照辨惑陳情論 蓋聞詭言之起以惑而生謠誣之興非詳其辨僕身受屈君之德耳聞屈君之譏德固不敢忘讒尤不敢諛也憶僕以煙癮癘疾失足英年日月遷流羈身廿載自戊寅歲春夏之間忽悟迷機苦脫籠而無術思登彼岸縱呼樞以何能不意買韓驚江旋識屈君之面竟爾將航渡世務期仲已之忱遂惠我以靈丹起沉痾於反掌間已恩瀾頓領藉日報以揚名澤本肌淪異風聞而紀實矣乃者人言伐異衆論黨同謂丹靈功高縱挽沉淪於一旦恐黃泉路近空悲拜賜於三年僕爾時間語心驚撫躬色變既將疑而將信詎不懼而不憂無何三易炎涼胸光屢過而幾經霜暑馬齒仍增轉覺體健身強不必向青雲而藥乞神清氣朗無虞當白晝而履繩東坡老今又重來諸葛君依然不死在人則幾疑再世在僕則實戴二天則所謂舊藥復萌花易萎園木未落而石已出瓦速解而冰旋消者也僕有意共渡迷津不惜殷勤剖白願同人早離苦海無妨巫劉甥青將救難除災覺濟世尙多寶筏俾醉生夢死知隨時可放屠刀則僕今日之旨固以誌一日之歡亦以造斯大之四豈特爲屈君解嘲破膽而已哉 王

抄譯中外西報 登錄辛巳年二日中外新報有苦海慈航一段係由西字新報繙出據稱英國駐川領事巴公名嘉者由四川重慶郡寄信來云言及鴉片久爲中國患他常疑無藥物可戒不料於公餘遊歷至郡境左近之志和營見有操舟人久染烟癖欲戒無由屢屢中國戒烟丸散雖覺小效而引終難斷且因戒烟之故致染沉痾幾罹不起無何而本局戒烟精粉至川該舟人聞此洋藥善能戒烟得未曾有又以其名與白鴉紛及各款藥粉不同其功用自異遂購而服之不旬日老癮戒斷巴公目擊其事不禁深心歎服本局精粉爲獨出神奇故郵寄此信託新報錄入特爲華民之染烟患者告云審是則精粉戒烟奇效不獨中國官商見實今又爲外國遠近所嘉可知無偽飾凡有志戒烟者請勿懷疑望可也

香港 英京 省城 上海 福州 天津 漢口 廣東

屈臣氏大藥房

本局自光緒廿年在港開張發售膏丹丸散藥料遠近馳名因有假冒招牌故特稟准用龍牌作記庶免誤認此後凡有假冒者定必究辦不貸此佈

原創一在香港中環皇后大道中
後一在粵城內惠愛七約
續一在佛山北勝街
分一在佛山北勝街
一在天津紫竹林
一在汕頭永和街
一在廈門島美街
一在京都正陽門外大柵欄門牌胡同

參茸燕鮑

啟者余幼習中英文字通商中外至今二十餘年矣前者余經上煙糖數年屢戒不效今蒙洋煙地印度國白頭人醫師甲都魯先生考究秘傳他國戒煙藥數味和中國馳名參茸燕鮑製成一戒而斷此煙乾的味美不苦不辛併無入煙屎等弊服此無憂病患癮除照吸時凡遇出外煙癮起即食便見功此誠乃戒煙之第一法也 無憂癮每包八個價銀一毫英字封口

另有銷上清癮癮凡未戒癮者當吸完時食一二個能盡除癮癮癮自後包無成癮之累也 每個價銀四厘每盒廿六個價銀二毫兼能治咳嗽哮喘 一在香港上環公興磁器店寄賣 一在粵東省城大新街昌記商店 一在佛山快子正街誠福銀店 一在汕頭昇平街益昌商店 一在星架坡馬車街聲利行寄賣 若有斷癮害人之藥 求天厭之 香港發興街口黃天寶堂謹識

白告

啟者茲怡和堂租到吳敬福堂舖三間作長街門牌第八十二號希利街門牌第九號卅一號此舖並無舖底頂手各什物等件於初五日明場投冷買入茲交舖與怡和堂修整開張友影就蘇杭生意茲恐前舖客首尾如何特此報知以昭慎重此告 光緒十年 七月初七日 上環友影號謹啟

常項有白

茲本號現有古蒙及新洲頂白鹽發售自數十担至一萬担任由採辦貴客光顧請至本公司或到油蔴地廣發源面議是荷 甲申年六月初二日 香港上環和興西鹽街利榮公司啟

東利號

啟者馮東利號得授異法醫眼藥專治內外障翳牙痛銀相宜兼醫眼科精微妙手馳名中外能令見者對面難分其真偽亦無阻礙便自可謂不失面目觀瞻者也本號開創多年揀選上料精造象牙呂宋煙嘴花草人物色牙利各款器血發客巧手兼鑲烟頭尾主固不誤舖在香港舊西街口門牌廿五號貴客賜顧請移玉步是禱 鑲眼銀計開等工料銀四十員上等工料銀二十員 中等十員 次等三員 光緒十年 正月八日 東利號謹啟

信洋行顏料廠

啟者大德國士打魯士活士布呂寧顏料廠專製各色極品鮮明顏料開辦二十餘年歐洲中國各省銷路極其暢廣所製各種顏料精益求精用極上品原料並無信石毒物在內比別家不同茲今專托香港上海謙信洋行發售其價格格外相宜倘貴客賜顧請認明雙公仔印信印角頭招牌為記庶無有誤並無別家分售特此佈聞 年 月 日 謙信洋行謹啟

賞格

啟者粵省太平門外杉木欄裕盛號自開張以來歷有二十餘年并無分枝別處諸君光顧本號各賬目往外洋發沽馳名日久前有無恥者假冒小號招牌且將偽貨混雜曾在同治初年經出賞帖嚴密送官究治豈料無恥者每時被其私裝偽貨包種及古勞并小種以及李耀記等種種等茶多被偽貨欺騙特重刊賞帖佈告如有諸君查得私裝偽貨報至本港上環李耀記協同指証以十件至五十件則酬花紅銀四十員或五十件之外紅加賞決不食言特此佈聞 光緒十年 六月初八日 粵省杉木欄裕盛號謹啟

西江磁器

啟者本號專辦江西上等精工幼細洋庄各款磁器發售價錢相宜如蒙 官商賜顧請移玉至小號面議是荷 光緒十年 五月初三日 上環和興西街均興安隆棧三樓廣昌泰啟

火燭

啟者本號專辦火燭安妥公司各備資本二百萬圓專保火燭安妥倘有商賈遺失火燭安妥本公司代辦十餘年賠償極其妥速本公司代辦十餘年賠償極其妥速倘有商賈遺失火燭安妥本公司代辦十餘年賠償極其妥速

港文來沙

啟者港文來沙保險公司專辦水火保險事宜花紅更多並備打舖士亞蘭之火燭安妥倘有商賈遺失火燭安妥本公司代辦十餘年賠償極其妥速倘有商賈遺失火燭安妥本公司代辦十餘年賠償極其妥速

咸比

啟者咸比保險公司專辦水火保險事宜花紅更多並備打舖士亞蘭之火燭安妥倘有商賈遺失火燭安妥本公司代辦十餘年賠償極其妥速倘有商賈遺失火燭安妥本公司代辦十餘年賠償極其妥速

客發

啟者本號專辦客發事宜花紅更多並備打舖士亞蘭之火燭安妥倘有商賈遺失火燭安妥本公司代辦十餘年賠償極其妥速倘有商賈遺失火燭安妥本公司代辦十餘年賠償極其妥速

正金

啟者本號專辦正金事宜花紅更多並備打舖士亞蘭之火燭安妥倘有商賈遺失火燭安妥本公司代辦十餘年賠償極其妥速倘有商賈遺失火燭安妥本公司代辦十餘年賠償極其妥速

英芳

啟者本號專辦英芳事宜花紅更多並備打舖士亞蘭之火燭安妥倘有商賈遺失火燭安妥本公司代辦十餘年賠償極其妥速倘有商賈遺失火燭安妥本公司代辦十餘年賠償極其妥速

屈臣氏大藥房

啟者屈臣氏大藥房專辦各項藥料遠近馳名因有假冒招牌故特稟准用龍牌作記庶免誤認此後凡有假冒者定必究辦不貸此佈

原創一在香港中環皇后大道中
後一在粵城內惠愛七約
續一在佛山北勝街
分一在佛山北勝街
一在天津紫竹林
一在汕頭永和街
一在廈門島美街
一在京都正陽門外大柵欄門牌胡同

參茸燕鮑

啟者余幼習中英文字通商中外至今二十餘年矣前者余經上煙糖數年屢戒不效今蒙洋煙地印度國白頭人醫師甲都魯先生考究秘傳他國戒煙藥數味和中國馳名參茸燕鮑製成一戒而斷此煙乾的味美不苦不辛併無入煙屎等弊服此無憂病患癮除照吸時凡遇出外煙癮起即食便見功此誠乃戒煙之第一法也 無憂癮每包八個價銀一毫英字封口

另有銷上清癮癮凡未戒癮者當吸完時食一二個能盡除癮癮癮自後包無成癮之累也 每個價銀四厘每盒廿六個價銀二毫兼能治咳嗽哮喘 一在香港上環公興磁器店寄賣 一在粵東省城大新街昌記商店 一在佛山快子正街誠福銀店 一在汕頭昇平街益昌商店 一在星架坡馬車街聲利行寄賣 若有斷癮害人之藥 求天厭之 香港發興街口黃天寶堂謹識

白告

啟者茲怡和堂租到吳敬福堂舖三間作長街門牌第八十二號希利街門牌第九號卅一號此舖並無舖底頂手各什物等件於初五日明場投冷買入茲交舖與怡和堂修整開張友影就蘇杭生意茲恐前舖客首尾如何特此報知以昭慎重此告 光緒十年 七月初七日 上環友影號謹啟

常項有白

茲本號現有古蒙及新洲頂白鹽發售自數十担至一萬担任由採辦貴客光顧請至本公司或到油蔴地廣發源面議是荷 甲申年六月初二日 香港上環和興西鹽街利榮公司啟

房藥大氏臣屈

啟者屈臣氏大藥房專辦各項藥料遠近馳名因有假冒招牌故特稟准用龍牌作記庶免誤認此後凡有假冒者定必究辦不貸此佈

原創一在香港中環皇后大道中
後一在粵城內惠愛七約
續一在佛山北勝街
分一在佛山北勝街
一在天津紫竹林
一在汕頭永和街
一在廈門島美街
一在京都正陽門外大柵欄門牌胡同

參茸燕鮑

啟者余幼習中英文字通商中外至今二十餘年矣前者余經上煙糖數年屢戒不效今蒙洋煙地印度國白頭人醫師甲都魯先生考究秘傳他國戒煙藥數味和中國馳名參茸燕鮑製成一戒而斷此煙乾的味美不苦不辛併無入煙屎等弊服此無憂病患癮除照吸時凡遇出外煙癮起即食便見功此誠乃戒煙之第一法也 無憂癮每包八個價銀一毫英字封口

另有銷上清癮癮凡未戒癮者當吸完時食一二個能盡除癮癮癮自後包無成癮之累也 每個價銀四厘每盒廿六個價銀二毫兼能治咳嗽哮喘 一在香港上環公興磁器店寄賣 一在粵東省城大新街昌記商店 一在佛山快子正街誠福銀店 一在汕頭昇平街益昌商店 一在星架坡馬車街聲利行寄賣 若有斷癮害人之藥 求天厭之 香港發興街口黃天寶堂謹識

白告

啟者茲怡和堂租到吳敬福堂舖三間作長街門牌第八十二號希利街門牌第九號卅一號此舖並無舖底頂手各什物等件於初五日明場投冷買入茲交舖與怡和堂修整開張友影就蘇杭生意茲恐前舖客首尾如何特此報知以昭慎重此告 光緒十年 七月初七日 上環友影號謹啟

常項有白

茲本號現有古蒙及新洲頂白鹽發售自數十担至一萬担任由採辦貴客光顧請至本公司或到油蔴地廣發源面議是荷 甲申年六月初二日 香港上環和興西鹽街利榮公司啟